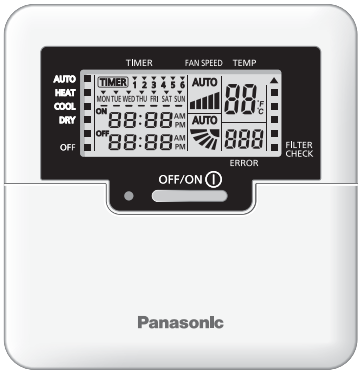
Panasonic

User Manual/Mode d’emploi

Wired Remote Control/Télécommande câblée



CZ-RD516C-1

User Manual
Wired Remote Control 2-5, 10

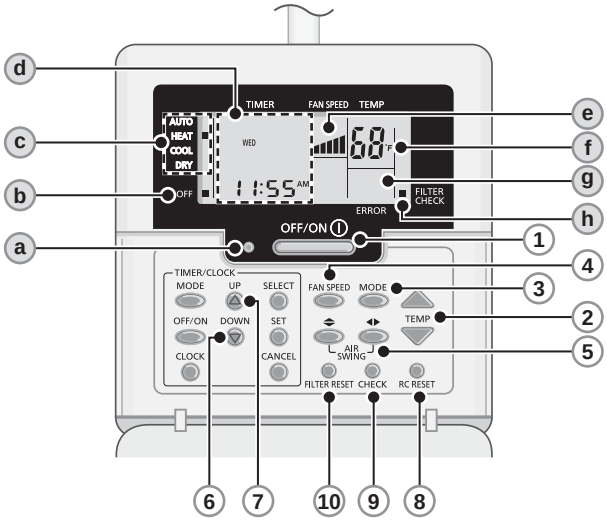
Mode d’emploi
Télécommande câblée 6-10

English

Français

F569672

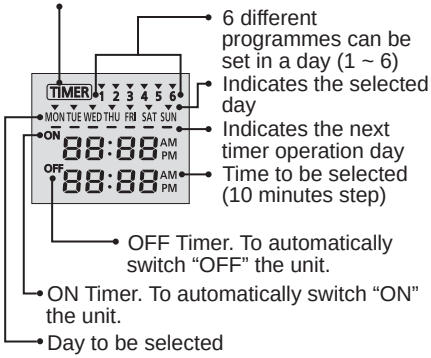
Wired remote control



Remote Control Display

- (a) OPERATION LED
- (b) OFF INDICATOR
- (c) OPERATION MODE SELECTION INDICATOR
- (d) TIMER/CLOCK SETTING DISPLAY

  Lights up if Timer operation is selected


TIMER
1 2 3 4 5 6
MON TUE WED THU FRI SAT SUN
ON
88:88 AM PM
OFF
88:88 AM PM
6 different programmes can be set in a day (1 ~ 6)
Indicates the selected day
Indicates the next timer operation day
Time to be selected (10 minutes step)
OFF Timer. To automatically switch “OFF” the unit.
ON Timer. To automatically switch “ON” the unit.
Day to be selected

- (e) FAN SPEED DISPLAY
- (f) TEMPERATURE SETTING DISPLAY
- (g) ERROR CODE DISPLAY
- (h) FILTER CHECK INDICATOR

Remote Control Preparation

- Press CLOCK and hold for approximately 5 seconds to show 12-hour (am/pm) or 24-hour time indication.

1. Press CLOCK
2. Press UP or DOWN to select current day.
3. Press SET to confirm.
4. Repeat steps 2 and 3 to set the current time.

Press the remote control's button

1 TO TURN ON OR OFF THE UNIT

- Please be aware of the OFF indication on the remote control display to prevent the unit from starting/stopping improperly.

2 TO SET TEMPERATURE

- Selection range: 60°F ~ 86°F.

3 TO SELECT OPERATION MODE

AUTO mode - For your convenience

- Unit selects operation mode during startup according to temperature setting and room temperature.

HEAT mode - To enjoy warm air

- Unit takes a while to warm up. The power indicator blinks during this operation.

COOL mode - To enjoy cool air

- Use curtains to screen off sunlight and outdoor heat to reduce power consumption during cool mode.

DRY mode - To dehumidify the environment

- Unit operates at low fan speed to give a gentle cooling operation.

4 TO SELECT FAN SPEED

- For AUTO, the indoor fan speed is automatically adjusted according to the operation mode.

5 TO ADJUST AIRFLOW DIRECTION

- Keeps the room ventilated.
- In COOL/DRY mode, if AUTO is set, the louver swing left/right and up/down automatically.
- In HEAT mode, if AUTO is set, the horizontal louver fix at predetermined position. The vertical louver swing left/right after the temperature rises.
- For Hide-Away models, AIR SWING buttons are not in use. Airflow direction can not be adjusted.

6

Press and hold for approximately 10 seconds to show temperature setting in °C or °F.

7

Press and hold for 5 seconds to dim or restore the unit's indicator brightness.

8

Press to restore the remote control's default setting.

9 RETRIEVE ERROR CODE

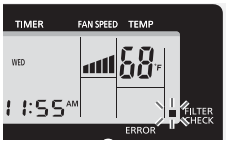
- During operation, the unit stops and both (a) and (b) is OFF indicates abnormality occurs.

1. Ensure (a) is OFF, press CHECK for 5 seconds.
2. Press ▲ or ▼. If error code and abnormality can be identified, (a) will be ON continuously, then write down the error code.
3. Press CHECK for 5 seconds to quit checking.
4. Turn the unit off and reveal the error code to authorized dealer.

Note: Press CHECK for 10 seconds to enter AC reset switch (Not used in normal operation).

10 AIR FILTER MAINTENANCE

Cleaning is needed when "FILTER CHECK" indicator is ON.



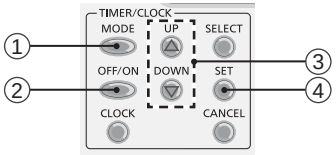
- It is recommended to clean the air filter every 6 weeks.
- After the air filter is cleaned, press FILTER RESET to reset.
- Do not operate without an air filter.
- Wash/rinse the filters gently with water to avoid damage to the filter surface.
- Do not dry the part with a hair dryer or a stove.
- Replace any damaged filters.

English

To set the timer

DAILY TIMER SETTING

- To turn ON or OFF the unit at a preset time.



① • Press once to change the display from Clock to Timer or vice-versa.
• Press for more than 4 seconds to change the display from Daily Timer to Weekly Timer or vice-versa.

② Select ON or OFF timer

③ Set the time

④ Confirm

- To cancel ON or OFF timer, press CANCEL .
- Timer operation is based on the clock set in the remote control and repeats daily once set.
- The timer closest to the current time will be activated first.
- If timer is cancelled manually or due to power failure, you can restore the previous setting by pressing SET .

WEEKLY TIMER SETTING

- Daily timer and weekly timer could not be set at the same time.
- Promotes energy saving by allowing you to set up to 6 programmes in any given day.

1. Press TIMER MODE for 4 seconds to change display to weekly timer.

2. Press TIMER UP or DOWN to select your desired day.
3. Press SELECT to confirm your selection.
4. "1" will be blinking, press SELECT to set programme 1.
5. Press TIMER OFF/ON to select ON or OFF timer.
6. Press TIMER UP or DOWN to select your desired time.
   If you want to set the timer together with your desired temperature, press TEMP to select the temperature.
7. Press SET to confirm programme 1. The selected day will be highlighted with ▼.

- After 2 seconds, the display will move to the next programme. Repeat steps 4 to 7 to set programmes 2 to 6.
- Same timer programme cannot be set in the same day.
- During timer setup, if no button is pressed within 30 seconds, or if the SET button is pressed, the setting at that moment is confirmed and timer setup is ended.

OPERATION DETAILS

The timer setting will shown at wired remote control only but not at indoor unit's TIMER indicator.

Check Current Timer Programme

Perform the step below to check the timer programme for a particular day.

1. Press TIMER MODE to enter timer mode.
2. Press SELECT to enter day setting.
3. Press TIMER UP or DOWN until your desired day is shown, press SELECT to confirm your selection.
4. Press TIMER UP or DOWN to check the set programmes.

Modify Current Timer Programme or Add New Timer Programme

1. Press TIMER MODE to enter timer mode.
2. Press SELECT to enter day setting.
3. Press TIMER UP or DOWN until your desired day is shown.
4. Perform steps 4 to 7 of "WEEKLY TIMER SETTING" to modify existing timer programme, or add any timer programme.

Cancel Current Timer Programme

Perform the step below to cancel the timer programme for a particular day.

1. Press SELECT to enter day.
2. Press TIMER UP or DOWN until your desired day is shown.
3. Press SELECT to enter programme setting.
4. Press TIMER UP or DOWN until your desired programme is shown.
   Press CANCEL to cancel the programme and ▼ will disappear.

Disable & Enable Weekly Timer

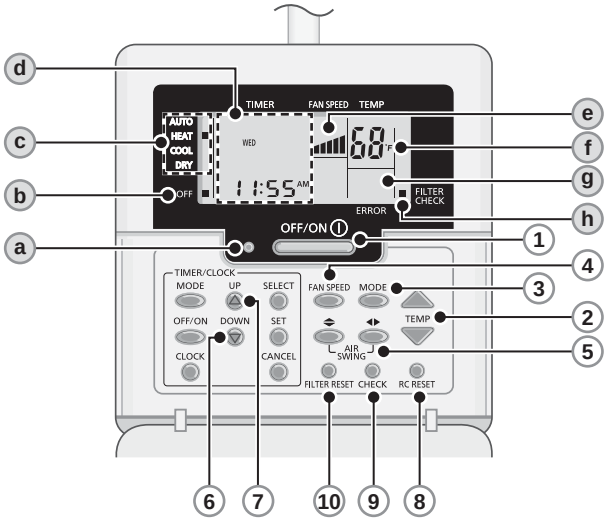
- To disable weekly timer setting, press TIMER MODE, then press CANCEL.
- To enable previous weekly timer setting, press TIMER MODE, then press SET.

NOTE

- POWERFUL, QUIET operation setting could be operate according to wireless remote control.
- When wired remote control is in operation, the timer setting from wireless remote control will be cancelled.

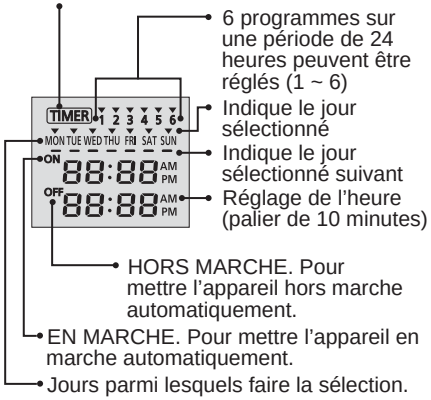
English

TÉLÉCOMMANDE CÂBLÉE



Affichage de la télécommande

- **a** VOYANT-DIODE DE MARCHE
- **b** VOYANT DE MISE HORS MARCHE
- **c** INDICATEUR DE SÉLECTION DE MODE
- **d** AFFICHAGE DE RÉGLAGE HORLOGE/ MINUTERIE
  S'allume si la minuterie est activée


6 programmes sur une période de 24 heures peuvent être réglés (1 ~ 6)
TIMER 1 2 3 4 5 6
Indique le jour sélectionné
MON TUE WED THU FRI SAT SUN
Indique le jour sélectionné suivant
ON 88:88 AM PM
Réglage de l'heure (palier de 10 minutes)
OFF 88:88 AM PM
HORS MARCHE. Pour mettre l'appareil hors marche automatiquement.
EN MARCHE. Pour mettre l'appareil en marche automatiquement.
Jours parmi lesquels faire la sélection.

- **e** AFFICHAGE DU RÉGIME DU VENTILATEUR
- **f** AFFICHAGE DU RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE
- **g** AFFICHAGE DE CODE D'ERREUR
- **h** VOYANT DE CONTRÔLE DU FILTRE

Préparation de la télécommande

- Maintenir la touche CLOCK enfoncée pendant environ 5 secondes pour passer du mode d'affichage de 12 heures (am/pm) au mode 24 heures et inversement.

1. Appuyer sur CLOCK
2. Appuyer sur UP ou DOWN pour sélectionner le jour courant.
3. Appuyer sur SET pour confirmer.
4. Recommencer les étapes 2 et 3 pour régler l'heure du jour.

Appuyer sur la touche de la télécommande

1 MISE EN/HORS MARCHE DE L'APPAREIL

- Prêter attention à l'indication de mise hors marche (OFF) sur l'affichage de la télécommande afin de prévenir le démarrage et l'arrêt irrégulier de l'appareil.

2 RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Plage de réglage : 60°F ~ 86°F.

3 SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

Mode AUTO - Pour votre commodité

- L'appareil sélectionne le mode de fonctionnement au moment de sa mise en marche en fonction de la température réglée et de la température ambiante.

Mode CHAUFFAGE (HEAT) - Pour obtenir de l'air chaud

- L'appareil prend un certain temps pour se réchauffer. Le voyant d'alimentation clignote pendant cette opération.

Mode REFROIDISSEMMENT (COOL) - Pour obtenir de l'air frais

- Utiliser des rideaux pour filtrer la lumière du soleil et la chaleur de l'extérieur afin de réduire la consommation d'énergie dans le mode de refroidissement.

Mode SEC (DRY) - Pour déshumidifier l'air ambiant

- Le ventilateur tourne à basse vitesse pour donner un refroidissement en douceur.

4 RÉGLAGE DU VENTILATEUR

- Dans le mode AUTO, la vitesse du ventilateur est automatiquement réglée en fonction du mode de fonctionnement.

5 RÉGLAGE DE LA DIRECTION DU DÉBIT D'AIR

- Assure une bonne aération de la pièce.
- Dans le mode REFROIDISSEMENT/SEC, si AUTO a été sélectionné, le louvre balance automatiquement de bas en haut et oscille de gauche à droite.
- Dans le mode CHAUFFAGE, si AUTO a été sélectionné, le louvre reste fixe dans la position préréglée. Le louvre oscille de gauche à droite après que la température a augmenté.
- Dans le cas des modèles dissimulés, les touches d'orientation du registre sont sans effet. La direction du débit d'air ne peut être réglée.

6

Maintenir la touche enfoncée pendant environ 10 secondes pour afficher la température en °C ou °F.

7

Maintenir la touche enfoncée pendant 5 secondes pour atténuer ou rétablir l'intensité lumineuse du voyant.

8

Appuyer pour rétablir les réglages par défaut de la télécommande.

9 POUR RÉCUPÉRER LE CODE D'ERREUR

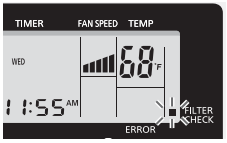
- Dans le cas où, durant le fonctionnement de l'appareil, celui-ci s'arrête et les voyants (a) et (b) sont éteints, cela indique une anomalie.

1. S'assurer que (a) est éteint, puis appuyer sur CHECK pendant 5 secondes.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼. Si le code d'erreur s'affiche et que la nature du problème peut être identifiée, le voyant (a) demeure allumé. Noter le code d'erreur.
3. Appuyer sur CHECK pendant 5 secondes pour quitter le mode de vérification.
4. Mettre l'appareil hors marche et communiquer le code d'erreur à un détaillant agréé.

Nota: Appuyer sur CHECK pendant 10 secondes pour entrer en mode de réinitialisation du climatiseur (non utilisé en fonctionnement normal).

10 ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Un nettoyage est nécessaire lorsque le voyant « FILTER CHECK » est allumé.

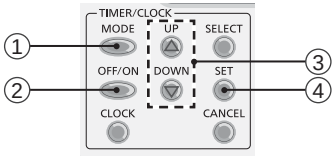


- Il est recommandé de nettoyer le filtre à air toutes les 6 semaines.
- Une fois le filtre à air nettoyé, appuyer sur FILTER RESET pour réinitialiser.
- Ne pas faire fonctionner sans filtre à air.
- Laver et rincer délicatement les filtres de manière à éviter d'en endommager la surface.
- Ne pas sécher la pièce avec un sèche-cheveux ou une cuisinière.
- Remplacer immédiatement un filtre endommagé.

Réglage de la minuterie

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE QUOTIDIENNE

- Pour la mise en/hors marche de l'appareil à l'heure préréglée.



① • Appuyer sur cette touche pour faire passer l'affichage du mode Horloge au mode Minuterie et vice versa.
• Maintenir la touche enfoncée pendant plus de 4 secondes pour passer de la Minuterie quotidienne à la Minuterie hebdomadaire et vice versa.

② Sélectionner la minuterie de mise en marche (ON) ou de mise hors marche (OFF)

③ Régler l'heure

④ Confirmer

- Pour annuler le réglage de la minuterie, appuyer sur CANCEL .
- Le fonctionnement de la minuterie est fondé sur le réglage de l'heure sur la télécommande et est répété quotidiennement.
- L'heure réglée se rapprochant le plus de l'heure du jour sera la première utilisée pour l'activation.
- Si le réglage de la minuterie est annulé manuellement ou par suite d'une panne de courant, il est possible de rétablir le réglage précédent sur simple pression de SET .

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE HEBDOMADAIRE

- Les réglages de la minuterie quotidienne et de la minuterie hebdomadaire ne peuvent être les mêmes.
- Favorise la consommation d'énergie en permettant jusqu'à 6 programmes par jour.

1. Appuyer sur TIMER MODE de la minuterie pendant 4 secondes pour passer à l'affichage de la minuterie hebdomadaire.

2. Appuyer sur TIMER UP ou DOWN de réglage de la minuterie pour sélectionner le jour.
3. Appuyer sur SELECT pour confirmer la sélection.
4. L'indication « 1 » clignote; appuyer sur SELECT pour régler le programme 1.
5. Appuyer sur TIMER OFF/ON de la minuterie pour sélectionner la minuterie de mise EN ou HORS marche.
6. Appuyer sur TIMER UP ou DOWN de la minuterie pour régler l'heure désirée.
   Pour régler l'heure de pair avec la température souhaitée, appuyer sur TEMP pour régler la température.
7. Appuyer sur SET pour confirmer le programme 1. Le jour sélectionné sera confirmé par l'indication ▼.

- Après un délai de 2 secondes, l'affichage passe au programme suivant. Recommencer les étapes 4 à 7 pour régler les programmes 2 à 6.
- Le même programme ne peut être réglé pour le même jour.
- Au cours du réglage de la minuterie, si aucune touche n'est pressée dans un délai de 30 secondes, ou si la touche SET est pressée, le réglage courant est confirmé et le processus de réglage est alors arrêté.

AUTRES FONCTIONS

Le réglage de la minuterie s'affichera uniquement sur la télécommande câblée mais pas sur l'indicateur TIMER de l'unité intérieure.

Vérification de la programmation de la minuterie

Suivre les étapes décrites ci-après pour vérifier la programmation de la minuterie pour un jour donné.

1. Appuyer sur TIMER MODE de la minuterie pour activer le mode Minuterie.
2. Appuyer sur SELECT pour entrer la sélection du jour.
3. Appuyer sur TIMER UP ou DOWN de la minuterie jusqu'à ce que le jour voulu s'affiche, puis appuyer sur SELECT pour confirmer la sélection.
4. Appuyer sur TIMER UP ou DOWN de la minuterie pour vérifier les programmes.

Au besoin, modifier les réglages ou ajouter un nouveau programme

1. Appuyer sur TIMER MODE de la minuterie pour activer le mode Minuterie.
2. Appuyer sur SELECT pour entrer la sélection du jour.
3. Appuyer sur TIMER UP ou DOWN de la minuterie jusqu'à ce que le jour voulu s'affiche.
4. Suivre les étapes 4 à 7 des réglages des minuteries quotidienne et hebdomadaire pour modifier un programme existant ou ajouter un programme.

Annulation d'un programme

Suivre les étapes décrites ci-après pour annuler le programme de minuterie pour un jour donné.

1. Appuyer sur SELECT pour entrer le jour.
2. Appuyer sur TIMER UP ou DOWN de la minuterie jusqu'à ce que le jour voulu s'affiche.
3. Appuyer sur SELECT pour entrer le réglage du programme.
4. Appuyer sur TIMER UP ou DOWN de la minuterie jusqu'à ce que le jour voulu s'affiche.

   Appuyer sur CANCEL pour annuler le programme et l'indication ▼ n'est plus affichée.

Désactivation et activation de la minuterie hebdomadaire

- Pour désactiver le réglage de la minuterie hebdomadaire, appuyer sur TIMER MODE, puis sur CANCEL .
- Pour activer le réglage précédent de la minuterie hebdomadaire, appuyer sur TIMER MODE, puis sur SET .

NOTA

- Le mode PUISSANT, SILENCIEUX peut être réglé avec la télécommande sans fil.
- Lorsque la télécommande câblée est utilisée, les réglages de la minuterie effectués sur la télécommande sans fil seront annulés.

Information/Informations importantes

Federal Communications Commission Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: To assure continued compliance, follow the attached installation instructions. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Industry Canada Notice

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de la FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun.

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de la classe B comme il est stipulé à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir que le brouillage n'aura pas lieu dans le cadre d'une installation particulière. Si ce matériel cause un brouillage nuisible de la réception radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors et en marche, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Mise en garde de la FCC : Pour assurer la conformité de cet appareil, suivre les directives d'installation fournies. Tout changement ou toute modification non expressément autorisée par le site responsable de la conformité risque d'annuler la permission qu'a l'utilisateur de faire fonctionner le présent appareil.

Avis d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Memo

Panasonic Corporation
Website: http://panasonic.net/
Panasonic Canada Inc.
Website/Site Web: http://www.panasonic.com
For support: http://www.panasonic.ca/english/support
Pour le soutien: http://panasonic.ca/french/support

© Panasonic Corporation 2014

Printed in China
Imprimé en Chine For inquiries (U.S.A.), please call 1-800-851-1235 (Pour les É.-U.)

F569672
SS0114-0